

## Translator Example

This document is a practical example of how *transl* works. If you are seeing the final PDF result, please refer to the docs/assets/example.typ source file to understand it better.

### Translating words

Love in Portuguese: amor.

Love in Spanish: amor.

Love in French: amour.

Love in Italian: amore.

### Translating expressions

In Portuguese we say: Eu te amo, meu amor!

In Spanish we say: ¡Te amo mi amor!

In French we say: je t'aime mon amour!

In Italian we say: Ti amo, amore mio!

### Translating whole sections

Amor é fogo que arde sem se ver,  
é ferida que dói, e não se sente;  
é um contentamento descontente,  
é dor que desatina sem doer.

El amor es un fuego que arde sin ser visto,  
es una herida que duele pero no se siente;  
es una satisfacción descontenta,  
es un dolor que enloquece sin doler.

L'amour est un feu qui brûle sans être vu,  
c'est une blessure qui fait mal mais qu'on ne ressent pas;  
c'est un contentement insatisfait,  
c'est une douleur qui rend fou sans faire mal.

L'amore è un fuoco che arde senza essere visto,  
è una ferita che fa male ma non si sente;  
è un appagamento insoddisfatto,  
è un dolore che ti fa impazzire senza ferire.

### Translating across the content

I wanna amarti  
And treat you right  
I wanna amarti  
Ogni giorno e ogni notte

We'll be together  
With a roof right over our heads  
Divideremo the shelter  
Of my single bed  
Divideremo the same room, yeah  
For Jah provide the bread

Is this amore? Is this amore? Is this amore?  
Is this amore that I'm feeling?  
Is this amore? Is this amore? Is this amore?  
Is this amore that I'm feeling?  
I wanna sapere, wanna sapere, wanna sapere now  
I got to sapere, got to sapere, got to sapere now  
I-I-I-I-I-I-I-I, I'm willing and able  
So I throw my cards on your table

## **Translating and tweaking**

Amor

## **Translating context-free**

amore

## **Translating with localization using Fluent**

Eu te ameio muito!

Eu te amo muito!

Eu te amarei muito!

```
std:
  default: en
  pt:
    amore: amor
    i amarti, my dear!: Eu te amo, meu amor!
    poem: |
      Amor é fogo que arde sem se ver,
      é ferida que dói, e não se sente;
      é um contentamento descontente,
      é dor que desatina sem doer.
  es:
    amore: amor
    i amarti, my dear!: ¡Te amo mi amor!
    poem: |
      El amor es un fuego que arde sin ser visto,
      es una herida que duele pero no se siente;
      es una satisfacción descontenta,
      es un dolor que enloquece sin doler.
  it:
    amore: amore
    i amarti, my dear!: Ti amo, amore mio!
    poem: |
      L'amore è un fuoco che arde senza essere visto,
      è una ferita che fa male ma non si sente;
      è un appagamento insoddisfatto,
      è un dolore che ti fa impazzire senza ferire.
    divideremo: divideremo
    ogni giorno e ogni notte: ogni giorno e ogni notte
    sapere: sapere
    amarti: amarti
i18n: ftl
ftl:
  pt: |
    declaration = {$tense ->
      [past] Eu te amei muito!
      *[present] Eu te amo muito!
      [future] Eu te amarei muito!
    }
```